

femininum

femininum [het] (taalk) ☐ (geslacht) **feminine** ☐ (vorm) **feminine** ☐ (zelfstandig (gebruikt) naamwoord) **feminine**

feminiseren [onov ww] ☐ (vrouwvriendelijk worden) **become (more) feminist/less sexist** ☐ (vrouwelijker worden) **feminize**

feminiseren [ov ww] (vrouwvriendelijk maken) **make feminist/non-sexist** ♦ *de partij moest gefeminiseerd worden* the party had to be brought in line with feminist thinking/to be made non-sexist

feminisering [de^v] **feminization**

feminisme [het] **feminism**, Women's Liberation, (inf) Women's Lib

feminist [de^m], **feministe** [de^v] **feminist**, (inf) Women's Libber

feministe [de^v] → **feminist**

feministisch [bn, bw] **feministic(ic)** ♦ *de feministische beweging* the feminist movement, (the) Women's Liberation Movement, Women's Liberation; (inf) Women's Lib

femisch [bn] (geol) **femic**, ferromagnesian

femme fatale [de^v] **femme fatale**, vamp

femur [het] (biol) **femur**

fender [de^m] **fender**

fenegriek [het, de^m] (plantk) **fenugreek**

feng shui [het, de^m] **feng shui**

Fenicië [het] **Phoenicia**

feniks [de^m] (myth) **ph(oi)enix** ♦ *als een feniks uit zijn as herrijzen* rise like a ph(oi)enix from the ashes

fenobarbital [de^m] **phenobarbital**

fenogenetiek [de^v] **phenogenetics**, developmental genetics

fenogenetisch [bn, bw] **phenogenetic** (bw: ~ally)

fenol [het] (scheik) ☐ (carbolzuur) **phenol (acid)**, carboric acid ☐ (aromatische verbinding) **phenol**

fenologie [de^v] **phenology**

fenoloplossing [de^v] (scheik, med) **phenol/carboric solution**

fenolvergiftiging [de^v] **phenol/carboric poisoning**

fenomeen [het] (waarneembaar verschijnsel) **phenomenon** ☐ (uniek verschijnsel) **phenomenon** ☐ (uniek persoon) **phenomenon**

fenomenaal [bn, bw] ☐ (filos) **phenomenal** (bw: ~ly) ☐ (verbazingwekkend) **phenomenal** (bw: ~ly), extraordinary, prodigious ♦ *een fenomenaal geheugen* a phenomenal prodigious memory; *fenomenale winsten* phenomenal profits

fenomenalisme [het] (filos) **phenomenalism**

fenomenologie [de^v] **phenomenology**

fenomenologisch [bn, bw] ☐ (m.b.t. de verschijnselen als zodanig) **phenomenological** (bw: ~ly) ☐ (natuurk) **phenomenological** (bw: ~ly)

fenotype [het] (erfelijkheid) **phenotype**

fenylalcohol [de^m] **phenyl (alcohol)**

feodaal [bn, bw] ☐ (tot het leenstelsel behorend) **feudal** (bw: ~ly), feudalistic ♦ *een feodale bezitting* a fief/feoff/fee/feud; *het feodale stelsel* the feudal system, feudalism ☐ (herinnerend aan het oude leenstelsel) **feudal** (bw: ~ly), feudalistic ♦ *in dat land heersen nog feodale toestanden* feudal conditions still prevail in that country

feodalisering [de^v] **feudalization**

feodalisme [het] **feudalism**, **feudal system**

feodaliteit [de^v] ☐ (leenstelsel) **feudalism**, **feudal system** ☐ (leenroerigheid) **feudality**

feppen [onov ww] (inf) **booze**

ferm [bn, bw] **firm** (bw: ~ly), (houding) resolute, vigorous, (persoon) stout, robust, (portie) generous ♦ *een ferme houding* a resolute/firm attitude; *een ferme kerel/knaap* a smart/strapping fellow; *een ferm pak slaag* a sound beating; *ferme taal spreken* speak boldly/roundly, speak without equivocation

fermate [de^v] (muz) **fermata**

ferment [het] **ferment**, (brood) yeast, leaven, (yoghurt) starter, culture

fermentatie [de^v] ☐ (gisting) **fermentation**, fermenting ☐ (opschudding) **ferment**, agitation, tumult

fermentatieproces [het] **fermentative process**, (process of) fermentation, ferment

fermenteren [onov ww] **ferment**, (cul) leaven, (fig) be in (a state of) ferment

fermeteit [de^v] **firmness**, boldness, resoluteness, resolution

fermette [de] (in België) **farm-style house**

fermoor [het] **ripping chisel**

ferriet [het] **ferrite**

ferrietantenne [de] **ferrite-rod antenna**¹⁸ **aerial**

ferrochromband [de^m] (audio) **ferrochromium tape**

ferromagnetisch [bn] **ferromagnetic**

ferromagnetisme [het] **ferromagnetism**

ferryboot [de] **ferry (boat)**, (voor auto's ook) car ferry

fertiel [bn] **fertile**, (in hoge mate) fecund

fertilisatie [de^v] ☐ (bevruchting) **fertilization** ♦ *in-vitro-fertilisatie* in vitro fertilization ☐ (landb) **fertilization**

fertiliteit [de^v] **fertility**, (in hoge mate) fecundity

fervent [bn, bw] **fervent** (bw: ~ly), ardent, fervid, passionate ♦ *een fervent aanhanger van het katholicisme* a fervent adherent of Catholicism; *een fervent beoefenaar van tennis* an ardent/keen tennis-player; *een fervent bewonderaar* a fervent/an ardent admirer

ferventie [de^v] **fervour**, fervency, ardour, passion, zeal

fes [de] (muz) **F flat**

festijn [het] ☐ (feestmaal) **feast**, banquet, (inf) junket(ing) ☐ (feest) **feast**, fete, fête ♦ *die tentoonstelling is een waar festijn voor de kunstliefhebber* this exhibition is a real feast/treat for art lovers/the art lover

festival [het] ☐ (groot (muziek)feest) **festival** ☐ (reeks uitvoeringen) **festival**

festiviteit [de^v] ☐ (feestelijke gebeurtenis) **festivity**, celebration ☐ (onderdeel van een feestviering) **festivity** ♦ *festiviteiten organiseren* organise festivities/festive activities

festoen [het, de^m] ☐ (bloemkrans) **festoon**, garland ☐ (ornament) → **feston**

feston [het, de^m] ☐ (ornament) **festoon**, swag ☐ (gefes-tonneerde rand) (vnl mv) **scallop**

festonnersteek [de^m] **buttonhole stitch**, blanket stitch

festonneren [ov ww, ook abs] **scallop**

festonsteek [de^m] **blanket stitch**

feta [de^m] **feta**

fêteren [ov ww] **fête**, lionize

fetisj [de^m] ☐ (voorwerp van afgodische verering) **fetish**, fetich ☐ (voorwerp van ziekelijke verering) **fetish**, fetich

fetisjisme [het] ☐ (verering van fetisjen) **fetishism**, fetichism ☐ (seksuele afwijking) **fetishism**, fetichism

fetisjist [de^m] ☐ (vereerder van fetisjen) **fetishist**, fetichist ☐ (lijder aan fetisjisme) **fetishist**, fetichist

fetisjistisch [bn] **fetishistic**, fetichistic

fettuccine [de] **fettucine**

feuilletee [het] **puff/flaky pastry**

feuilleteren [ov ww] ☐ (doorbladeren) **leaf through**, thumb through ☐ (bladerig maken) **turn and roll**, make flaky

feuilleton [het, de^m] **serial** ♦ *de derde aflevering van deze feuilleton* the third instalment of this serial; *als feuilleton uitgeven* publish in serial form; *als feuilleton verschijnen* appear serially/in serial form, be serialized; *tot feuilleton bewerken* serialize

feuilletonschrijver [de^m] **writer of serials**, **serial writer**

feut [de^m] (stud) ± **freshman**, (inf) **fresher**

fez [de^m] **fez**

fezelen [ov ww, ook abs] **whisper**, murmur, mutter

ff [afk] (muz) (fortissimo) **ff**

f-gat [het] **f-hole**

fiancé [de^m] **fiancée**

fiasco [het] **fiasco**, disaster, failure, (inf) flop, wash-out, frost ♦ *op een compleet/groot fiasco uitlopen* turn out to be/ result in/prove a total/great fiasco/disaster; (inf) fall flat (on its face), misfire (completely); *die student was een echt fiasco* that student was a real wash-out; *het toneelstuk/de fuif was een fiasco* the play/party was a flop/dud/°bomb/°turkey; *de hele onderneming werd een fiasco* the whole business was/turned out to be one/a great disaster/fiasco/wash-out

fiat [het] **fiat**, authorization, sanction, approval ♦ (*zijn*) *fiat geven/verlenen* authorize, sanction; give/grant one's permission; ↓ give the go-ahead/green light

fiat [tw] **very well** ♦ (jur) *fiat executie* ± writ of execution

fiatteren [ov ww] **authorize**, attach/give one's fiat to, (inf) validate, (drukww) mark/pass/sign for press

fiatteur [de^m] ± **chief/head cashier**

fiber [het, de^m] **fibres**

fiberglas [het] **fiberglass**

fiberscoop [de^m] **fiberscope**

fibonaccireeks [de] **Fibonacci sequence**

fibresus [bn] ☐ (vezelachtig) **fibrous** ☐ (bindweefselachtig) **fibrous**

fibril [de] (med) **fibril**

fibrillatie [de^v] (med) **fibrillation**

fibrilleren [onov ww] ☐ (trillen) **fibrillate** ☐ (m.b.t. spieren) **fibrillate**

fibrilleren [ov ww] (vezelstructuur geven) **fibrillate**

fibrine [de] **fibrin**

fibrinoogen [het] (biol) **fibrinogen**

fibroom [het] (med) **fibroma**, (i.h.b. in baarmoederwand) fibroid

fibrose [de^v] **fibrosis** ♦ *cystische fibrose* cystic fibrosis

fibula [de] (gesch) **fibula**

fiche [het, de] ☐ (speelmerkje) **counter**, token, chip ☐ (systeemkaart) **index/filing card**, (bij het lesgeven) flash card, (velletje) slip ☐ (van vlooienspel) **tidd(e) ywink**

ficheren [ov ww] **file**, card-index, put on file

fichu [de^m] **fichu**

fictie [de^v] ☐ (niet op werkelijkheid berustende voorstelling) **fiction** ☐ (lit) **fiction**

fictief [bn, bw] **fictitious** (bw: ~ly), imaginary, fictive, notional ♦ *een fictief bedrag* an imaginary sum; *een fictieve naam* an assumed name, a fictitious name; *een fictieve partner* a nominal partner; (jur) *een fictieve persoon* an artificial person, a legal/judicial/juristic person; *een fictieve winst* an expected profit

fictionaliteit [de^v] **fictional nature/character**

fictioneel [bn] **fictional**

ficus [de^m] ☐ (plantengeslacht) **Ficus, ficus** ☐ (plant) **rubber plant**

fideel [bn, bw] ☐ (trouw en hartelijk) **decent** (bw: ~ly), reliable, dependable, good-natured ♦ *hij heeft zich fideel tegenover mij gedragen* he has been very decent/good to me; *een fidele kerel* a decent/reliable/dependable fellow; a good sort ☐ (van een vrolijke gezelligheid) **jovial** (bw: ~ly), jolly, genial, merry ♦ *het was een fidele boel* it was a jolly/merry gathering

fidei-commis [het] ☐ (erfstelling) **fideicommissum**

☐ (stam-, familie-erfgoed) **fideicommissum**

fidei-commissair [bn] **fideicommissary** ♦ *fidei-commissair erfgenaam* fideicommissary heir; *fidei-commissaire substitutie* fideicommissary substitution

fidei-commissaris [de^m] **fideicommissary (heir)**

fideïsme [het] ☐ (opvatting dat religieuze waarheden geloofd moeten worden) **fideïsm** ☐ (opvatting dat een geloofsleer het subjectieve gevoel intellectueel uitdrukt)

fideïsm

fideliteit [de^v] **joviality**, conviviality

fiduciair [bn] **fiduciary**, fiducial ♦ *fiduciair geld* fiduciary money, fiat money; (jur) *fiduciaire handeling* fiduciary act; *fiduciaire lening* fiduciary loan, unsecured loan

fiducie [de^v] (inf) (ogm) **faith**, confidence ♦ *ik heb er geen fiducia in* I've no faith in it; *ik heb er weinig fiducia in* I haven't got/don't put much faith in it, I've little faith in it

fiedel [de^m] (inf) **fiddle**

fiedelen [ov ww, ook abs] (inf) **fiddle**, (pej) tweedle, scrape

fielden [onov ww] (sport) **field**

fielder [de^m] **fielder**

fieldgoal [de^m] **field goal**

fieldwork [het] **fieldwork**

fietl [de^m] (inf) **blackguard**, cad, scoundrel, villain

fietlenstreek [de] **nasty/underhand trick**, despicable/low-down trick, bit/piece of villainy

fietlerig [bn] → **fietlig**

fietlig [bn, bw], **fietlerig** [bn, bw] **blackguardly**, despicable, caddish, villainous

fiep [de^m] (van autist) **tic**

fier [bn, bw] **proud** (bw: ~ly), (high-)spirited ♦ *een fiere houding* (voorkomen) a lofty/haughty bearing; (gedrag) a superior/proud attitude; (in België) *fier zijn op zijn afkomst* be proud of/pride o.s. on one's origins/ancestry; *de vlag wappert fier van de toren* the flag flies proudly from the tower

fierheid [de^v] **pride**, spirit, high spirits

fierljeppen [ww] pole jumping over ditches

fieselemie [de^v] (inf) **mug, map, kisser**

fietsen

- opstappen: *get on/mount*
- afstappen: *get off/dismount*
- iemand achter op de fiets hebben: *have someone on the back of one's bike/give someone a double*
- achterop springen: *jump/get on the back of a bike*
- mijn band is zacht: *my tyre is deflated/soft*
- ik heb een lekke band: *I've got a puncture*
- mijn band is lek: *I have a flat tyre*
- de band plakken: *repair the puncture*
- een band oppompen: *pump up/inflate a tyre*

fiets [de] (inf) **bike**, bicycle, ↑ cycle, push-bike ♦ (fig) *wat heb ik nou aan m'n fiets (hangen)?* hey, what's all this?; *geen fietsen tegen het raam (plaatsen)*, a.u.b. no/do not lean (bi)cycles against the window, please; *pas op, daar komt een fiets* look out, there's a bike coming; *op de fiets stappen* get on one's bike/bicycle; (form) mount one's bicycle; *op een fiets rijden* ride a bike/bicycle; *op een fiets zitten* be on a bike/bicycle; *op de fiets springen* jump on one's bike/bicycle; *ik ga altijd op de fiets* I always go on my/by bike/bicycle, I always cycle/take my bike; *we laten de auto staan, we pakken de fiets* let's leave the car behind and take our bikes/go by bike/ on our bikes; *van zijn fiets afstappen* get off one's bike/bicycle; (form) dismount from one's bicycle ☐ *op die fiets!* like that, in that way

fietsband [de^m] **bike tyre/°tire**, **bicycle tyre/°tire**, **cycle tyre/°tire**

fietsbel [de] **bike/bicycle/cycle bell**

fietsblok [het] **bike/bicycle/cycle stand**

fietsbrug [de] **bicycle bridge**

fietsbus [de] (BE) **bicycle coach**, (AE) **bicycle bus**

fietscomputer [de^m] **bicycle computer**

fietscross [de^m] **cyclo-cross**

fietscrossen [onov ww] **cyclo-cross**

fietsen [onov ww] ☐ (op de fiets rijden) **ride (a bike/bicycle)**, **cycle** ♦ *ik ga nog wat fietsen* I'll go (out) for a ride on my bike; *vroeger fietste ik op een driewieler* I used to ride a

fietsendief

tricycle; *het is een uur fietsen* it takes an hour (to get there) by bike, it is an hour's (bike-)ride/ride by bike; *veel fietsen* cycle a lot, do a lot of cycling; *hij fietst voor een onbekend merk* he rides for an unknown make [2] (zich per fiets be-geven) **cycle**, (inf) bike ♦ *wij zijn naar Den Haag gefietst* we cycled/biked to The Hague [2] (een hoedanigheid hebben m.b.t. fietsen) ♦ *deze weg fietst lekker* this is a good/nice road to cycle/bike on/for cycling/biking; *deze fiets fietst licht* this bike rides easily, this bike is light to ride [2] (snel doorlopen) **run**, whip (through) ♦ *fiets eens door de Gouden Gids* flip/whip through the Yellow Pages [2] (voor elkaar brengen, krijgen) ♦ *geld bij elkaar fietsen* scrape together/rustle up (the some) money (from somewhere or other); *hoe heb je dat voor elkaar gefietst?* how (on earth) did you manage/wangle that? [2] *ga toch fietsen* get on your bike, push off, go and jump in the lake, take a running jump at yourself, run along/away and play; *dat oude album/die snuiter is fietsen* that old album/tha't guy has gone/has vanished/disappeared (into thin air/from the face of the earth)

fietsonderdelen (bicycle parts)

1/2

achterlicht	rear light/rear lamp
achtervork	fork
achterwiel	back wheel/rear wheel
bagagedrager	(luggage) carrier
bandenplakspullen	puncture repair kit
bel	bell
binnenband	(inner) tube
broekklem	bicycle clips
buitenband	tyre
dameszadel	ladies' saddle
dynamo	dynamo
fietspomp	bicycle pump
fietsslot	bicycle lock
fietsstas	pannier
frame	frame
handrem	handbrake
jasbeschermer	dress guard
ketting	chain
kettingkast	chain guard
kinderzitje	baby seat/child's saddle
koplamp	headlight
pedaal	pedal

fietsendief [de^m] **bicycle thief**

fietsenhandelaar [de^m] **bike/bicycle/cycle dealer**

fietsenhok [het] **bike/bicycle/cycle shed**

fietsenmaakster [de^v] → **fietsenmaker**

fietsenmaker [de^m], **fietsenmaakster** [de^v] [2] (fietsenreparateur) (man & vrouw) **(bi)cycle repairer/mender**, (man ook) **(bi)cycle repairman** [2] (prutser) **tinkerer**, amateur ♦ *het zijn maar een stelletje fietsenmakers* they're just a bunch of amateurs

fietsenrek [het] [2] (fietsrek) **bike/bicycle/cycle stand, bike/bicycle/cycle rack** ♦ *tweezijdig fietsenrek* double-sided cycle stand/rack [2] (scherts; ruimte tussen tanden) ± **gappy teeth**

fietsenstalling [de^v] **bike/bicycle/cycle shed**

fietsr [de^m], **fietsster** [de^v] **(bi)cyclist**, bike-rider ♦ *hij is een hartstochtelijk fietser* he's mad/very keen on cycling; (vaak m.b.t. sport en spelbeoefening) he's a keen cyclist; *fietsers oversteken!* ± cyclists cross here!; *je ziet hier veel fietsers* you see a lot of cyclists/people on bikes here

fietsergometer [de^m] **bicycle ergometer**

fietsflat [de^m] **bicycle parking tower**

fietskaart [de] **cycle map**

fietskader [het, de^m] (in België) **bicycle frame, bike frame**

fietskamperen [onov ww] **cycle camping**

fietskar [de] **bicycle/cycle/bike trailer**

fietsketting [de^v] **bike/bicycle/cycle chain**

fietsklem [de] ± **bicycle/cycle rack**

fietskluis [de] **(bi)cycle locker**, (inf) bike locker ♦ *een fietskluis huren* rent a (bi)cycle locker

fietslengte [de^v] **cycle length**

fietspad [het] **(bi)cycle track/path**, (AE ook) bike-way

fietspomp [de] **bicycle pump**

fietsrally [de^m] **bike/bicycle/cycle rally**

fietsregistratie [de^v] **(bi)cycle registration**

fietsroute [de] **(bi)cycle route**

fietsleutel [de^m] [2] (sleuteletje van een fietsslot) **bike/bicycle/cycle key** [2] (techn) **spanner**

fietsslot [het] [2] (gemonteerd slot) **bicycle/cycle lock** [2] (kabelslot) **(bicycle) padlock**

fietsslotpaal [de] ± **post to which to chain one's bike**

fietsster [de^v] → **fietsr**

fietsstrook [de] **bike/bicycle/cycle lane** ♦ *opgeblazen fietsstrook* full-width (bi)cycle lane

fietsstas [de] **saddlebag, toolbag**, (dubbel) **pannier**

fietsstaxi [de^m] **trishaw, pedicab, rickshaw**

fietsstocht [de^m] **bicycle/cycle/bike ride**, (langer) **bicycle/cycle/bike trip, bicycle/cycle/bike tour**, cycling trip/tour ♦ *een fietsstocht(je) gaan maken* go for a (bi)cycle ride, go for a ride on one's bicycle, (inf) go for a spin on one's bicycle

fietsvakantie [de^v] **cycling holiday/vacation, biking holiday/vacation**

fietsvriendelijk [bn] **pro-cycling, pro-bicycle** ♦ *een fietsvriendelijk beleid* a pro-cycling/pro-bicycle policy; *een fietsvriendelijk land* a pro-cycling/pro-bicycle country, a country with (good/plenty of) facilities for cyclists/bicycles

fietswiel [het] **bicycle/cycle wheel**

fietszitje [het] **(child's) bicycle/bike seat**

fietsonderdelen (bicycle parts)

2/2

reflector	reflector
remkabel	brake cable
reparatieset	puncture repair kit
snelbinder	carrier straps
spaak	spoke
spatbord	mudguard
spatlap	mudflap
stang	crossbar
stepjes	footrests
stuur	handlebars
tandwiel	sprocket
terugtraprem	back-peddaling brake
trapper	pedal
trommelrem	drum brake
velg	rim
ventiel	valve
versnelling	gear
versnellingskabel	gear cable
voorvork	fork
voorwiel	front wheel
wiel	wheel
zadel	saddle

FIFA [de^v] (Fédération Internationale de Football Association) **FIFA**

fiftyfifty [bw] **fifty-fifty** ♦ *fiftyfifty doen* split (sth.)/share fifty-fifty (with s.o.), go halves (with s.o.); *de kansen zijn fiftyfifty dat hij niet komt* it's a fifty-fifty/an even chance that he won't come/isn't coming

fig. [afk] [2] (figuur) **fig** [2] (figuurlijk) **fig**

figaro [de^m] [2] (barbier) **barber** [2] ((tussen)persoon) ± **artful dodger**, go-between [2] (kledingstuk) ± **bolero**

figuraal [bn, bw] **figural, figured** ♦ *figurale muziek* figural/figured music

figurant [de^m], **figurante** [de^v] [2] (acteur) **extra**, super-

numery, walk-on, walker-on, (inf) super, (ballet) figurant(e) [2] (nietszeggend persoon) **nonentity**, (mere) ciper, puppet [2] (orgelpijp) **dummy, mute pipe**

figurante [de^v] → **figurant**

figurantenrol [de] [2] (dram) **walk-on/non-speaking part, walk-on**, (film) **part as an extra** ♦ *een figurantenrol toebedeeld krijgen* (lett) have a walk-on part; (fig) be a mere onlooker [2] (onbelangrijke functie) **subordinate part**

figuratie [de^v] [2] (muz) **figuration** [2] (aangebrachte figuren) **figuration** [2] (dram) **extras**, walk-ons, walk-on parts/roles

figuratief [bn, bw] [2] (met beelden werkend, daaruit bestaand) **figurative** (bw: ~ly) ♦ *de figuratieve schilderkunst* figurative painting; *figuratief schrift* picture-writing, hieroglyphics, pictography [2] (versierend) **decorative** (bw: ~ly), ornamental

1 figureren [onov ww] [2] (rol vervullen) **act**, perform, figure ♦ *hij figureert als ordebewaarder* he acts as attendant; *dit woord figureert niet op de lijst* this word does not figure/appear on the list [2] (optreden als figurant) **be an extra**, be a supernumerary/walk-on/walker-on, walk on, have a walk-on part

2 figureren [ov ww] (muz, taalk) (versieren) **figure** **figure** [het, de^m] [2] (lichaamsvorm) **figure** ♦ *een goed/mooi figuur* a good/lovely figure; *geen figuur meer hebben* have lost one's figure; *wat een figuurtje heeft ze* what a figure; (inf) what a build [2] (bk) **figure** ♦ *figuurtjes tekenen* doodle; *een figuurtje van was* a little wax figure, a wax figurine [2] (illustratie) **figure** [2] (patroon, model) **figure** ♦ *figuren borduren/knippen* embroider/cut (out) figures/designs; *behang met figuren erop* patterned wallpaper; *een meetkundige figuur* a geometric figure; (patroon ook) a geometric pattern/design [2] (positie, indruk) **figure** ♦ *een goed/slecht/behoorlijk/gek figuur slaan, maken cut* a good/poor/reasonable foolish figure; *iemand een mal/belachelijk figuur len slaan* make s.o. look a fool/look silly/foolish/ridiculous; *met zijn figuur geen raad weten* not know what to do with/where to put o.s.; *geen gek figuur slaan/maken naast/in vergelijking met* not come off badly compared with, compare quite well with [2] (persoonlijkheid) **character**, individual, figure ♦ *een belangrijk figuur* an important figure/person; *de centrale figuur* the central/key figure, the main person, the king pin; *het is een saai figuur* he's/she's very dreary/dull/a real drag; *een zielig figuur* a pathetic character/figure; *wat is dat voor een figuur?* what sort of person is that? [2] (lett) **character** [2] (dansch) **figure** ♦ *verplichte figuren bij het kunstschaatsen* compulsory figures in figure skating; *vrije figuren bij het kunstschaatsen* freestyle (skating) [2] (muz) **figure** ♦ *melodische figuren* melodic figures

figurdans [de^m] **figure dance**, set dance

figuurlijk [bn, bw] **figurative** (bw: ~ly), (taalk ook) metaphorical ♦ *figuurlijk gebruiken* use figuratively/metaphorically; *figuurlijk gesproken* figuratively/metaphorically speaking; *je moet dat figuurlijk opvatten* you mustn't take that literally; *figuurlijke taal* figurative/metaphorical language; *een figuurlijke uitdrukking/betekenis/zin* a figurative/metaphorical expression/meaning/sentence; *in figuurlijke zin* figuratively, in a figurative sense [2] (wisk) *figuurlijke getallen* figure numbers

figuurnaad [de^m] **dart**, tuck

figuuroefening [de^v] (sport) **compulsory exercise**

figuurraadsel [het] **rebus**

figuurrijden [SCHAATSEN] [ww] **figure skating**

figuurstudie [de^v] **figure study**, life drawing/study

figuurtje [het] **figurine**, statuette

figuurzaag [de] **fretsaw**, (machinaal) jigsaw

figuurzagen [onov ww] (de fretwerk, (machinaal) jigsaw

figuurzwemmen [ww] **synchronized swimming**, water ballet

Fiji [het] **Fiji**

Fiji-eilanden [de^m] **Fiji Islands**

Fijier [de^m], **Fijische** [de^v] (man & vrouw) **Fijian**, (vrouw ook) Fijian woman/girl

Fijisch [bn] **Fijian**

Fijische [de^v] → **Fijier**

1 fijn [bn] [2] (uit kleine deeltjes bestaand) **fine** ♦ *fijne instrumenten* precision/delicate instruments; *een fijne kam* a fine-tooth comb; *fijne sneeuw* fine snow [2] (m.b.t. spijzen, dranken) **fine** ♦ *de fijne keuken* fine cooking, haute cuisine; *fijne vleeswaren* (assorted) sliced cold meat; (AE) cold cuts [2] (m.b.t. kledingstukken, stoffen) **delicate**, fine, thin ♦ *een fijn bloesje* a thin/delicate blouse; *de fijne was* the delicate fabrics; the delicate wash; (inf) the delicates [2] ((van) eerste kwaliteit) **fine** ♦ *fijn afgewerkt* well-finished; *laten we het fijn houden* let's keep things friendly [2] (zuiver, onvermengd) **fine** ♦ *fijn goud/zilver* fine gold/silver [2] (dun) **fine** ♦ *fijn schrift* thin/delicate/spidery hand(writing) [2] (beschaafd) **fine**, smart, (pej) fancy ♦ (iron) *fijne manieren zijn dat* a fine way to behave; (iron) *een fijne meneer* a fine/fancy guy (leman) [2] (m.b.t. lichaamsdelen) **delicate**, fine, slim ♦ *een fijn figuurtje* a delicate/slim figure; *een fijn gezicht(je)* fine/delicate features; *fijne polsen* fine/delicate/slim wrists [2] *het fijne van de zaak weten* know (all) the ins and outs of the matter

2 fijn [bn, bw] [2] (aangenaam) **nice** (bw: ~ly), lovely, fine, great, grand ♦ *we gaan fijn samen uit* we're going out for a nice day/evening/... together; *jullie hebben fijn gezongen* you sang really well/nicely; *dat is fijn!* that's great!; *een fijne meid* a great/fine/grand girl; *een fijne tijd* a good/great time; *er zijn uitzien* look smart; *een fijne vent* a fine fellow, a great guy; *ik vind het heel fijn* I'm delighted; *iets fijn vinden* (ook) appreciate sth.; (inf) *laat-te-fijn-zijn* I like it, great!; *nou, fijn is anders!* well, that's just great, that's just made my day! [2] (subtief) **subtle** (bw: subtly), fine ♦ *een fijn gehoor*, *een fijne smaak/neus* a fine/subtle sense of hearing/of taste, a fine/subtle nose; *met een fijn gevoel voor* with a fine/subtle feeling for; *een fijn lachje* a subtle smile; *een fijn onderscheid/verschil* a subtle distinction/difference; *fijne scherts/spot* a subtle joke, subtle mockery [2] (orthodox) **strict** (bw: ~ly), (iron) holy ♦ (iron) *zo fijn als (gemalen) poppenstront* holier-than-thou, (be) a proper little angel/saint, (be) a holy Moses; *de fijnen* the godly (people); *ze is fijn gereformeerd* she's a strict Protestant

3 fijn [tw] **that's nice**, lovely, (inf) (that's) great, super, jolly good ♦ *we gaan op vakantie, fijn!* we're going on holiday, great/that's nice

fijnafstemming [de^v] **fine tuning**

fijnbankwerker [de^m], **fijnbankwerkster** [de^v] ↑ **precision engineer**

fijnbankwerkster [de^v] → **fijnbankwerker**

fijnbesnaard [bn] **highly-strung**, delicate(ly) balanced, sensitive, refined, subtle

fijnadradig [bn] **fine, fine-spun, fine-threaded**, filamented, filamentous

fijngebouwd [bn] **slender, of slender build, small-boned**, delicate, (van vrouwen ook) petite

fijngevoelig [bn, bw] [2] (met fijn gevoel) **sensitive** (bw: ~ly), perceptive [2] (tactvol) **tactful** (bw: ~ly), delicate

fijngevoeligheid [de^v] [2] (fijnbesnaardheid) **sensitivity**, sensibility [2] (tact) **tact(fulness)**, delicacy

fijngoed [het] **delicates**, delicate items/garments, fine materials

fijnhakken [ov ww] (groenten enz.) **chop/cut (up) fine**(ly), (vlees) **mince, grind, hash**

fijnheid [de^v] **fineness**, thinness, slimness, delicacy

fijnhoutfinez [het] **decorative/facing veneer**

fijnkauwen [ov ww] **chew up (small/fine/well)**, (form) masticate

fijnknippen [ov ww] **crush**, squeeze/press (fine) ♦ *bijna fijngeknepen worden* (scherts) almost get beaten to a pulp/

fijnkorrelig

chewed up

- fijnkorrelig** [bn] **fine-grain(ed)** ♦ *fijnkorrelige film* fine-grained film; *fijnkorrelig ijzer* fine-grained iron
- fijnmaken** [ov ww] **crush (fine)**, pound (fine), pulverize, (groenten, fruit) purée, break up
- fijnmalen** [ov ww] **grind (up/down)**, crush, (vijzel) bray, reduce (to a powder)
- fijnmazig** [bn] **fine(-mesh(ed))**, (kousen) micromesh, (breiwerk) close-knit, finely knitted ♦ *een fijnmazige structuur* a finely-woven/an intricate structure
- fijnmechanicus** [de^m] ↑ **precision engineer**
- fijnproever** [de^m] **connoisseur**, (lett ook) gourmet, gastronome, epicure ♦ *een fijnproever zijn* be a connoisseur, have a delicate/fine palate
- fijnregelen** [ov ww] **fine tune**
- fijnregeling** [de^v] **fine tuning**
- fijnregelkraan** [de] **precision control/regulating cock**
- fijnschrijver** [de^m] **fineliner**
- fijnslaan** [ov ww] [2] (door slaan fijnmaken) **crush**, pound [2] (kort en klein slaan) **smash (up)**, beat up, bash to pieces, shatter
- fijnsnijden** [ov ww] **cut finely**, cut (up) small, cut (up) into pieces, slice thinly
- fijnspar** [de^m] **Norway spruce**
- fijnspinnmachine** [de^v] (ind) (**spinning**) **mule**
- fijnstampen** [ov ww] **crush**, pound, pulverize, stamp fine, (aardappels) mash
- fijnstraal** [de] (plantk) **flea-bane**
- ¹**fijntjes** [bn] (tenger, teer) **delicate**, slight, (m.b.t. vrouwen ook) petite, dainty
- ²**fijntjes** [bw] [2] (op een fijne wijze) **nicely**, delicately, daintily, neatly ♦ *dat is fijntjes geregeld* that's nicely/neatly/satisfactorily arranged/settled; *fijntjes lachen* smile coyly/knowingly [2] (op slimme wijze) **cleverly**, subtly, smartly, acutely ♦ *fijntjes opmerken* make a subtle/perceptive/knowing remark, remark cleverly
- fijntrappen** [ov ww] **tread fine**, **tread to pulp**
- fijnvoelend** [bn] **sensitive**, feeling
- fijnwasmiddel** [het] **mild(-action) detergent**
- fijnwrijven** [ov ww] **crush**, pulverize, rub fine
- fijnzinnig** [bn, bw] **discerning** (bw: ~ly), discriminating, sensitive, subtle
- fijt** [het, de] **felon**
- fik** [de^m] (inf) [2] (brand, vuur) (ogm) **fire** ♦ *in de fik staan* go up in/be in flames/alight/on fire; *in de fik steken* set light/fire to, set (sth.) on fire/alight, send (sth.) up in flames [2] (mv; handen) **paws**, mitts, (ogm) hands ♦ *blijf er met je fikken van af* (keep your) paws/mitts/hands off
- fikfakken** [onov ww] (in België; inf) **lark around/about**, fool about/around, play about/around, mess about/around
- fikh** [de^m] **fiqh, fikh**
- ¹**fikken** [de^{mv}] (inf) **paws**, mitts ♦ *blijf af met je fikken* keep your paws/mitts off
- ²**fikken** [onov ww] (inf) (ogm) **burn**
- fikkie** [het] [2] (hond) (kind) **pooch**, doggy, (AE) mutt, (met hoofdletter; als naam) Fido, Spot [2] (vuurtje) (ogm) **fire**, bonfire [2] (sprw) *er zijn meer hondjes die Fikkie heten* there are many people with the same name (as me/him/them/...)
- ¹**fiks** [bn] [2] (fink van gestalte) **sturdy**, strong, vigorous, robust, (ook meisje pej) strapping, (enigszins pej) hefty [2] (krachtig, stevig) **firm**, hearty, vigorous, hefty ♦ *een fikse bui* a heavy shower, hard/heavy rain, a downpour; *een fikse klap* smart/firm/hefty blow; *een fikse rekening* a hefty/steep bill; *fikse stappen* firm steps, (ook) a firm tread; *een fikse verkoudheid* a heavy/severe cold [2] (gezond) **healthy**, strong, robust ♦ *een fikse wandeling* a brisk/sharp/long walk
- ²**fiks** [bw] (op fikse, flinke wijze) **vigorously**, soundly, thor-

oughly ♦ *hij kan fiks eten* he is a hearty eater

- fiksen** [ov ww] (inf) **fix (up)**, manage, organise, get together
- fiksheid** [de^v] [2] (m.b.t. gestalte) **sturdiness**, vigour, robustness, strength [2] (m.b.t. handelingen) **vigour**, spirit, drive, push
- fikshond** [de^m] **keeshond**
- fil-à-fil** [de^m] **fil-à-fil**
- filament** [het] [2] (vezel) **filament**, fibre [2] (helmdraad) **filament**
- filantroop** [de^m] **philanthropist**, humanitarian, (iron; inf) do-gooder
- filantropie** [de^v] **philanthropy**, humanitarianism
- filantropisch** [bn, bw] **philanthropical** (bw: ~ly), humanitarian
- filatelie** [de^v] **stamp collecting**, ↑ philately
- filatelist** [de^m], **filatelite** [de^v] **stamp collector**, ↑ philatelist
- filatelite** [de^v] → **filatelist**
- filatelistisch** [bn] **philatelic(al)**
- fil d'écosse** [het] **lisle (thread)**
- ¹**file** [de] (verk) (BE) **queue**, (mensen ook) line, row, (auto's ook) traffic-jam, (BE) tailback ♦ *een file auto's* a line/queue of cars; *er heeft zich een file gevormd* (mensen) a queue has formed; (auto's) a traffic-jam/tailback has developed; *in een file staan/raken* be in/get in(to) a traffic-jam; *een file van zes kilometer* a four-mile traffic-jam/tailback
- ²**file** [het, de] (bestand) **file**
- fileerder** [de^m], **fileerster** [de^v] (amb) **tracer**
- fileermes** [het] (BE) **filleting knife**, (AE) **filleting knife**, boning knife
- fileerster** [de^v] → **fileerder**
- fileleed** [het] **traffic disruption**, **traffic hold-ups**
- filemelder** [de^m] **traffic announcer**
- filemelding** [de^v] **traffic call/update** (als item op de radio) ♦ *er is een filemelding binnengekomen* there is news of a tailback on the ...
- fileparkeren** [ww] **parallel parking**
- fileren** [ov ww, ook abs] [2] (van bot, graat ontdoen) (vis, vlees) **fillet**, (gevogelte, vlees) debone [2] (bekritiseren) **pick holes in**, **tear to shreds** ♦ *zijn nieuwe roman werd gefileerd* they tore his new novel to shreds [2] (muz) **word** [2] (kaartsp; wegmoffelen) **palm (off)** [2] (kaartsp; openleggen) **discard a sequence** [2] (amb; lijnornamenten schilderen (op)) **trace**
- fileserver** [de^m] (comp) **file server**
- filet** [het, de^m] [2] (stuk vlees, vis) **fillet**, (AE) **filet**, **undercut**, **tenderloin** [2] (scheidings-, sierlijn, rand) **edging**, (voor boek) **fillet** [2] (boekbindersstempel) **fillet** [2] (netwerk, kant) **filet**
- filet américain** [het, de^m] [2] (met kruiden) **raw prepared** ³**minced**/⁴**ground beef** [2] (in België; niet bereid) (BE) **minced beef**, (AE) **ground beef**
- fileverkeer** [het] **traffic jam**, (BE) tailback
- filevorming** [de^v] **buildup (of traffic)** ♦ *er is filevorming over 3 km* traffic is backed up for 3 km; *filevorming en verstraging* slow-moving/heavy traffic and delays, traffic jam(s) with delays
- filevrij** [bn] **free of traffic jams/congestion**
- filharmonisch** [bn] **philharmonic** ♦ *het Koninklijk Filharmonisch Genootschap* the Royal Philharmonic Society; *een filharmonisch orkest* a philharmonic orchestra
- ¹**filiaal** [het] **branch**, **branch-store**, **branch-establishment**, (van grootwinkelbedrijf) chain store, (BE) multiple store/shop ♦ *een filiaal van de bibliotheek* a branch library
- ²**filiaal** [bn] **filial**
- filiaalbank** [de] **branch bank**, branch-office of a bank
- filiaalbedrijf** [het] **chain**, (AE) **chain stores**, one of a chain, branch, (oneig) chain store
- filiaalchef** [de^m], **filiaalcheffin** [de^v] (man & vrouw)